

Bruxelles, 1. travnja 2020.
(OR. en)

7115/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0046 (NLE)

MAR 44

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	1. travnja 2020.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 117 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za nadzor države luke Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 117 final.

Priloženo: COM(2020) 117 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 31.3.2020.
COM(2020) 117 final

2020/0046 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za nadzor države luke
Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke**

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Odboru za nadzor države luke Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke u vezi s predviđenim donošenjem odluka potrebnih za ispravno funkcioniranje režima EU-a o nadzoru države luke, kako je utvrđen u Direktivi 2009/16/EZ¹.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Pariški memorandum o suglasnosti o nadzoru države luke

U Pariškom memorandumu o suglasnosti (Pariški memorandum) propisuje se međunarodni režim inspekcijskih pregleda stranih brodova u drugim nacionalnim lukama koje provode inspektori nadzora države luke kako bi se provjerilo jesu li kompetencije zapovjednika, časnika i posade na brodu, kao i stanje broda i njegove opreme u skladu sa zahtjevima međunarodnih konvencija te jesu li posada plovila i upravljanje njime u skladu s mjerodavnim međunarodnim pravom. Pariški memorandum potpisan je 26. siječnja 1982.

U Direktivu 2009/16/EZ (kako je izmijenjena) uključeni su svi postupci i alati Pariškog memoranduma. Sve države članice EU-a s morskim lukama² te Kanada, Rusija, Island i Norveška članice su Pariškog memoranduma. Europska unija nije članica Pariškog memoranduma.

2.2. Predviđeni akt Odbora za nadzor države luke Pariškog memoranduma

Kako bi u Uniji funkcionirao nadzor države luke, svake se godine u okviru Pariškog memoranduma mora donijeti određeni broj odluka. Te odluke donose se konsenzusom na godišnjim sjednicama Odbora za nadzor države luke, koji se sastaje u svibnju svake godine. Na temelju Direktive 2009/16/EZ odluke koje donese odgovarajuće nadležno tijelo Pariškog memoranduma postaju obvezujuće za države članice EU-a.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

U skladu s člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u međunarodnim organizacijama kao što je Pariški memorandum, kada su pozvane donositi akte koji proizvode pravne učinke, mora se donijeti odlukom Vijeća na prijedlog Komisije.

¹ Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (SL L 131, 28.5.2009., str. 57.).

² Belgija, Danska, Finska, Francuska, Grčka, Irska, Italija, Nizozemska, Njemačka, Portugal, Španjolska i Ujedinjena Kraljevina potpisale su Memorandum 26. siječnja 1982. Bugarska je pristupila Memorandumu 10. svibnja 2007. Hrvatska je pristupila Memorandumu 8. studenoga 1996. Cipar je pristupio Memorandumu 12. svibnja 2006. Estonija je pristupila Memorandumu 12. svibnja 2005.; Latvija je pristupila Memorandumu 12. svibnja 2005. Litva je pristupila Memorandumu 12. svibnja 2006. Malta je pristupila Memorandumu 12. svibnja 2006. Poljska je pristupila Memorandumu 27. studenoga 1991. Rumunjska je pristupila Memorandumu 10. svibnja 2007. Slovenija je pristupila Memorandumu 15. svibnja 2003.

Odlukom Vijeća (EU) 2016/381³ iz 2016. utvrđeno je stajalište koje treba donijeti u ime Europske unije u okviru Odbora za nadzor države luke za razdoblje 2016.–2019. Odluka Vijeća utvrđena je u skladu s dvostupanjskim pristupom. U samoj se Odluci navode vodeća načela i smjernice stajališta Unije na višegodišnjoj osnovi. To je prilagođeno za svaki godišnji sastanak Odbora za nadzor države luke na temelju neslužbenih dokumenata Komisije o kojima raspravlja radna skupina Vijeća za pomorski promet. Cilj je ovog prijedloga utvrditi stajalište Unije koje se odnosi na Odbor za nadzor države luke za razdoblje 2020.–2024.

Pristup naveden u ovom prijedlogu proizlazi iz načina na koji se odluke donose u okviru Pariškog memoranduma. U skladu s internim pravilima Pariškog memoranduma, njegovi članovi i radne skupine zadužene za razvoj smjernica i uputa mogu podnijeti dokumente do šest tjedana prije sjednice Odbora za nadzor države luke. Tek su u tom trenutku svi podneseni dokumenti dostupni i Komisija može početi s analizom radi pripreme prijedloga koordiniranog stajališta Unije u skladu s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a koje zatim donosi Vijeće. Budući da nema mnogo vremena za analizu, pripremu prijedloga Komisije i donošenje odluke u Vijeću, postupak za godišnje utvrđivanje stajališta Unije utvrđen je u Prilogu 2.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) propisano je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Članak 218. stavak 9. UFEU-a primjenjuje se neovisno o tome je li Unija članica tijela ili stranka sporazuma⁴.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali „mogu presudno utjecati na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”⁵.

4.1.2. Primjena u predmetnom slučaju

Pariški memorandum je tijelo osnovano sporazumom.

Akt koji Pariški memorandum treba donijeti akt je koji proizvodi pravne učinke. Predviđeni akt može presudno utjecati na sadržaj zakonodavstva EU-a, odnosno na Direktivu 2009/16/EZ

³ Odluka Vijeća (EU) 2016/381 od 14. ožujka 2016. o stajalištu koje treba donijeti u ime Europske unije u okviru Odbora za nadzor države luke Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke (SL L 72, 17.3.2016., str. 53.).

⁴ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točka 64.

⁵ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke od 61. do 64.

o nadzoru države luke jer Odbor za nadzor države luke Pariškog memoranduma donosi niz odluka koje svake godine treba donijeti kako bi navedena direktiva ispravno funkcionirala.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti izmjenjuje institucionalni okvir Sporazuma. Stoga je postupovna pravna osnova predložene odluke članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalnopravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalnopravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili dva elementa te ako se može utvrditi da je jedan od tih dvaju ciljeva ili elemenata glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj osnovi, to jest onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena u predmetnom slučaju

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na promet. Stoga je materijalnopravna osnova predložene odluke članak 100. stavak 2. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za nadzor države luke
Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Memorandum o suglasnosti o nadzoru države luke („Pariški memorandum”) potpisan je u Parizu 26. siječnja 1982. i stupio je na snagu 1. srpnja 1982. U skladu s odjeljkom 8.1. Pariškog memoranduma svaka pomorska uprava može predložiti njegove izmjene. Nadalje, u skladu s odjeljkom 7.1. Pariškog memoranduma Odbor za nadzor države luke sastoji se od predstavnika svake pomorske uprave i Komisije te ima nadležnosti utvrđene u odjeljku 7.3. Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Odboru za nadzor države luke jer su odluke koje donosi nadležno tijelo Pariškog memoranduma važne za pravni okvir Unije, to jest Direktivu 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁶.
- (2) U Direktivi 2009/16/EZ utvrđen je sustav Unije za nadzor države luke te se njome preinačuju i jačaju prethodni propisi EU-a u tom području koji su na snazi od 1995. Pravni sustav Unije temelji se na već postojećoj strukturi Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke, međunarodnoj organizaciji osnovanoj 1982. S obzirom na države članice, s pomoću Direktive 2009/16/EZ postupci, alati i rad u okviru Pariškog memoranduma učinkovito se uključuju u područje primjene prava Unije.
- (3) Odbor za nadzor države luke Pariškog memoranduma sastaje se jednom godišnje i tijekom sastanaka odlučuje o nizu točaka dnevnog reda koje su potrebne za primjenu Direktive 2009/16/EZ.
- (4) U skladu s internim pravilima Pariškog memoranduma, njegovi članovi i radne skupine zadužene za razvoj smjernica i uputa mogu podnijeti dokumente do šest tjedana prije sjednice Odbora za nadzor države luke. Tek su u tom trenutku svi podneseni dokumenti dostupni i Komisija može početi s analizom radi pripreme prijedloga koordiniranog stajališta Unije u skladu s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a. Budući da nema mnogo vremena za analizu i donošenje prijedloga, potrebno je utvrditi vodeća načela i smjernice stajališta Unije na višegodišnjoj osnovi te okvir za godišnje utvrđivanje stajališta Unije.
- (5) Ovom bi Odlukom trebalo biti obuhvaćeno razdoblje 2020.–2024.

⁶ Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (SL L 131, 28.5.2009., str. 57.).

- (6) Stajalište Unije trebaju izraziti države članice Unije, čije su pomorske uprave članice Odbora za nadzor države luke Pariškog memoranduma, koje djeluju zajednički,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na godišnjem sastanku Odbora za nadzor države luke Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke („Pariški memorandum”) utvrđeno je u Prilogu I. ovoj Odluci.

Članak 2.

Godišnje utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na godišnjim sastancima Odbora za nadzor države luke Pariškog memoranduma utvrđeno je u Prilogu II. ovoj Odluci.

Članak 3.

Stajalište iz članka 1. ocjenjuje i, prema potrebi, revidira Vijeće na prijedlog Komisije najkasnije do godišnjeg sastanka Odbora za nadzor države luke Pariškog memoranduma koji će se održati 2024.

Članak 4.

Stajalište iz članka 1. izražavaju države članice Unije koje su članice Odbora za nadzor države luke Pariškog memoranduma, djelujući zajednički.

Članak 5.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*